

**ZA5477**

**Flash Eurobarometer 319B  
(Youth on the Move - Respondents Aged 15-35 –  
Mobility in Education and Work)**

**Country Questionnaire  
Italy**

Questions for the Flash Eurobarometer on  
Youth on the Move  
January 2011

SCREENER

**S0. c'è qualcuno nel Suo nucleo familiare che abbia tra i 15 ed i 35 anni di età?**

- Sì ..... 1
- No ..... [RINGRAZIARE E CHIUDERE]
- [Non so/nessuna risposta] ..... [RINGRAZIARE E CHIUDERE]

**S1. Nel Suo nucleo familiare c'è più di una persona tra i 15 ed i 35 anni di età?**

- Sì ..... 1
- No ..... 2
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

**DEMO**

**D0. Qual è la Sua nazionalità?**

**D1. Quanti anni ha?**

- [ ][ ]anni
- [RIFIUTA/NESSUNA RISPOSTA] ..... 00

**D2. Sesso**

- Maschio ..... 1
- Femmina ..... 2

**D3. Lei attualmente studia oppure sta facendo formazione? questo può essere a tempo pieno o part time**

- Sì ..... 1
- No ..... 2
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

[PORRE SE D3=1]

**D4a. Che tipo di studi o di formazione sta effettuando?**

- Istruzione secondaria inferiore..... 1
- Istruzione secondaria superiore, istruzione generale/Licei..... 2
- Istruzione secondaria superiore, istruzione e formazione professionale, compreso apprendistato ..... 3
- Istruzione post-secondaria, non superiore /università ..... 4
- Istruzione Superiore ( Università, accademie ecc.) ..... 5
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

[PORRE SE D3=2 o 9]

**D4b. Qual è il più alto livello di istruzione o di formazione che ha completato?**

- Lasciato gli studi prima di completare la scuola secondaria di primo grado. 1
- Istruzione secondaria inferiore..... 2
- Istruzione secondaria superiore, istruzione generale/Licei..... 3

- Istruzione secondaria superiore, istruzione e formazione professionale, compreso apprendistato ..... 4
- Istruzione post-secondaria, non superiore /università ..... 5
- Istruzione Superiore ( Università, accademie ecc.) ..... 6
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

**D7. Lei attualmente lavora? Questo può essere a tempo pieno o part-time, compreso assieme all'istruzione/formazione**

- Sì, a tempo pieno..... 1
- Sì, part-time ..... 2
- No ..... 3
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

[PORRE SE D3 = (2 o 9) E D7 = (3 o 9)]

**D8. Quale delle seguenti affermazioni descrive meglio la Sua situazione attuale?**

- Disoccupato/a ed in cerca di lavoro ..... 1
- Disoccupato/a ma non in cerca di lavoro ..... 2
- Inabile al lavoro a causa di una disabilità o malattia ..... 3
- In congedo per maternità/paternità/ parentale ..... 4
- Un/a casalinga/o ..... 5
- Altro..... 8
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

<b>A. EDUCATION &amp; TRAINING</b>
------------------------------------

*In questa sezione, Le faremo alcune domande sulle opzioni d'istruzione e di formazione aperte ai giovani nel Suo paese dopo la fine della scuola dell'obbligo.*

[A TUTTI]

**Q1. Secondo Lei, nel Suo Paese l'istruzione e la formazione professionale è un'opzione attraente per i giovani?**

- Sì ..... 1
- No ..... 2
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

[A TUTTI]

**Q2. Secondo Lei qual è la ragione più importante per cui i giovani si iscrivono all'istruzione e formazione professionale? E la seconda ragione più importante?**

[LEGGERE - RUOTARE – RIPORTARE LA PRIMA RISPOSTA, POI LA SECONDA]

- Per acquistare competenze pratiche ed impegnarsi in una formazione pratica ..... 1
- Per migliorare le loro opportunità di lavoro ..... 2
- Per essere qualificati ad inoltrare domanda per livelli di istruzione più alti (livello post-secondario o terziario) 3
- Per ottenere un più alto livello salariale ..... 4
- Per migliorare le proprie opportunità di avviare un'attività in proprio ..... 5
- Altro ..... 6
- [Non so/nessuna risposta] ..... 6

[A TUTTI]

**Q3. Secondo Lei, nel Suo paese, l'istruzione superiore è un'opzione attraente per i giovani?**

- Sì ..... 1
- No ..... 2
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

[A TUTTI]

**Q4. Secondo Lei qual è la ragione più importante per cui i giovani si iscrivono all'istruzione superiore? E la seconda ragione più importante?**

[LEGGERE – RUOTARE – RIPORTARE LA PRIMA RISPOSTA, POI LA SECONDA]

- Interesse in materie/discipline specifiche ..... 1
- Per migliorare le loro opportunità di lavoro ..... 2
- Per ottenere una qualifica di livello superiore ..... 3
- Per ottenere un più alto livello salariale ..... 4
- Per migliorare le proprie opportunità di avviare un'attività in proprio..... 5
- Altro ..... 7
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

<b>B. YOUTH MOBILITY</b>
--------------------------

[A TUTTI]

**Q5. Lei è mai stato/a all'estero per motivi di studio o di formazione (fuori dal Paese dove ha ricevuto la Sua precedente istruzione) oppure Lei è all'estero attualmente?**

- Sì ..... 1
- No ..... 2
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

[SE LA RISPOSTA È "NO" A Q5, ANDARE A Q9]

**Q6. Ora Le leggerò degli esempi di diversi periodi di mobilità per l'apprendimento all'estero. La prego di dirmi qual è stato/è lo scopo principale del Suo periodo di mobilità e per quanto tempo è durato.**

**Nel caso in cui Lei sia stato/a all'estero più di una volta all'interno dello stesso tipo di mobilità ai fini di apprendimento, La prego di indicare la durata complessiva del soggiorno per quel tipo di periodo di mobilità.**

[INTERVISTATORE/TRICE, CHIEDERE ALL'INTERVISTATO/A DI SOMMARE ASSIEME IL NUMERO DI SETTIMANE/MESI RELATIVI A TUTTA LA DURATA DELLA PERMANENZA PER LO STESSO TIPO DI PERIODO DI MOBILITÀ]

- Per niente ..... 1
- Meno di tre settimane ..... 2
- Da tre settimane e tre mesi ..... 3
- Da tre mesi ad un anno ..... 4
- Più di un anno ..... 5
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

- A - Studio come parte dell'istruzione scolastica (scuola secondaria inferiore e superiore) ..... 1 2 3 4 5 9
- B - Studio come parte dell'istruzione e formazione professionale ..... 1 2 3 4 5 9
- C - Studio come parte dell'istruzione superiore ..... 1 2 3 4 5 9
- D - Tirocinio in un'azienda o in un'organizzazione simile come parte dell'istruzione superiore ..... 1 2 3 4 5 9
- E - Tirocinio in un'azienda o organizzazione simile come parte dell'istruzione professionale e formazione/apprendistato ..... 1 2 3 4 5 9

[PORRE SE LA RISPOSTA A Q6 È "2" O "3" O "4" O "5"]

**Q7. Pensando al Suo soggiorno all'estero più lungo, come lo ha finanziato?**

[LEGGERE - SONO POSSIBILI PIÙ RISPOSTE]

- Fondi privati/risparmi ..... 1
- Prestiti/borse di studio nazionali o regionali ..... 2
- Pagato parzialmente dal datore di lavoro ..... 3
- Programmi di mobilità finanziati dalla UE (LLP, Youth in Action, Erasmus Mundus o altro) ..... 4
- Altre sovvenzioni e premi ..... 5
- [Non so/nessuna risposta] ..... 9

[PORRE SE LA RISPOSTA A Q6 È "2" O "3" O "4" O "5"]

**Q8. Passare del tempo all'estero potrebbe apportare diversi benefici. La prego di indicarmi il beneficio più importante derivante dal Suo più lungo soggiorno all'estero.**

[LEGGERE - RUOTARE – RIPORTARE LA PRIMA RISPOSTA]

- Crediti/punti per il programma di studio/formazione ..... 01
- Migliori opportunità per un impiego successivo ..... 02
- Competenze professionali che Lei ancora non aveva ..... 03
- Migliore conoscenza accademica ..... 04

- Migliori competenze linguistiche straniere .....	05
- Maggiore capacità di adattamento a nuove situazioni .....	06
- Migliore conoscenza di un'altra cultura .....	07
- Migliori competenze interpersonali .....	08
- Altri benefici .....	09
- [Non so/nessuna risposta].....	99

**E quale sarebbe il secondo beneficio più importante?**

[LEGGERE- RUOTARE – RIPORTARE LA SECONDA RISPOSTA]

- Crediti/punti per il programma di studio/formazione .....	01
- Migliori opportunità per un impiego successivo .....	02
- Competenze professionali che Lei ancora non aveva .....	03
- Migliore conoscenza accademica .....	04
- Migliori competenze linguistiche straniere .....	05
- Maggiore capacità di adattamento a nuove situazioni .....	06
- Migliore conoscenza di un'altra cultura .....	07
- Migliori competenze interpersonali .....	08
- Altri benefici .....	09
- [Non so/nessuna risposta].....	99

[A TUTTI]

**Q9. A parte vacanze o turismo, istruzione o formazione, Lei è mai stato/a all'estero per almeno un mese per i seguenti motivi?**

[LEGGERE – RUOTARE – SONO POSSIBILI PIÙ RISPOSTE]

- Lavoro (trovato lavoro all'estero) .....	1
- Volontariato .....	2
- All'interno di un altro contesto educativo o al di fuori dell'istruzione formale (per esempio un tirocinio dopo la laurea, partecipazione ad un progetto giovani, corso di lingua, formazione pagata dal datore di lavoro) .....	3
- Vive all'estero per un altro motivo.....	4
- [Mai stato/a all'estero].....	5
- [Non so/nessuna risposta].....	9

PORRE LA DOMANDA SE LA RISPOSTA È “NO” A Q5 E “MAI STATO/A ALL'ESTERO” A Q9

**Q10. Qual è stato per Lei il motivo principale per non passare del tempo all'estero per istruzione, formazione, lavoro o volontariato?**

[LEGGERE –RUOTARE – RIPORTARE LA PRIMA RISPOSTA]

- Mancanza di informazioni /indicazioni sulle opportunità di mobilità .....	01
- Non era interessato/a ad andare all'estero.....	02
- Manca di competenze linguistiche straniere.....	03
- Ostacoli legali .....	04
- Mancanza di finanziamento/troppo costoso stare all'estero.....	05
- I prestiti o le borse di studio nazionali/regionali per studenti non potevano essere trasferiti/e all'estero .....	06
- Preoccupazioni riguardo la qualità della formazione o delle altre attività disponibili all'estero 07	
- Il Suo studio /formazione poteva non essere riconosciuto (nei casi in cui fosse in programma studio o formazione ) .....	08
- Impegni familiari (figli, parenti a carico ecc.) .....	09
- Altri motivi .....	10
- [Non so/nessuna risposta].....	99

**Qual è stato per Lei il secondo motivo principale per non passare del tempo all'estero per istruzione, formazione, lavoro o volontariato?**

[LEGGERE – RUOTARE – RIPORTARE LA SECONDA RISPOSTA]

- Mancanza di informazioni /indicazioni sulle opportunità di mobilità .....	01
- Non era interessato/a ad andare all'estero.....	02
- Manca di competenze linguistiche straniere.....	03
- Ostacoli legali .....	04
- Mancanza di finanziamento/troppo costoso stare all'estero.....	05
- I prestiti o le borse di studio nazionali/regionali per studenti non potevano essere trasferiti/e all'estero .....	06
- Preoccupazioni riguardo la qualità della formazione o delle altre attività disponibili all'estero 07	
- Il Suo studio /formazione poteva non essere riconosciuto (nei casi in cui fosse in programma studio o formazione ) .....	08
- Impegni familiari (figli, parenti a carico ecc.) .....	09
- Altri motivi .....	10
- [Non so/nessuna risposta].....	99

<b>C. EMPLOYMENT &amp; ENTREPRENEURSHIP</b>
---

[A TUTTI]

**Q11. Trovare un lavoro pertinente ed idoneo dopo aver terminato gli studi è spesso una sfida. Secondo Lei, qual è nel Suo Paese la preoccupazione principale dei giovani per quanto riguarda l'ottenere un lavoro dopo aver terminato gli studi? E la seconda preoccupazione principale?**

[LEGGERE – RUOTARE - RIPORTARE LA PRIMA RISPOSTA, POI LA SECONDA]

- Che non hanno le giuste conoscenze o competenze .....	1
- Nessuna buona opportunità di lavoro disponibile nel loro settore di studi.....	2
- Nessun lavoro disponibile nella loro città o regione (potrebbero doversi spostare) .....	3
- I lavori ci sono ma sono pagati molto male (stipendio non adeguato per un ragionevole standard di vita).....	4
- Non sanno quali opportunità di lavoro ci sono là fuori .....	5
- [Non so/nessuna risposta].....	9

[A TUTTI]

**Q12. Lei come valuterebbe le indicazioni e la consulenza/counseling che ha ricevuto durante l'istruzione scolastica... [LEGGERE A E B]**

- Molto scarse.....	1
- Scarse .....	2
- Soddisfacenti .....	3
- Buone .....	4
- Molto buone.....	5
- [Non pertinente/non ha ricevuto alcuna guida o consulenza].....	8
- [Non so/nessuna risposta] .....	9

A - sulle diverse altre opzioni di istruzione e formazione aperte a Lei? ..... 1 2 3 4 5 8 9

B - sulle future opportunità di lavoro? ..... 1 2 3 4 5 8 9

[A TUTTI]

**Q13. In futuro Lei vorrebbe avviare una Sua attività in proprio?**

- Sì .....	1
------------	---

- No perchè è troppo rischioso .....	2
- No, non ha adeguate competenze imprenditoriali .....	3
- No, perchè non ha accesso a finanziamenti .....	4
- No, è troppo complicato avviare un'attività.....	5
- [Ho già avviato un'attività] .....	8
- [Non so/nessuna risposta] .....	9

[A TUTTI]

**Q14. Le avrebbe intenzione/Le piacerebbe in futuro lavorare in un altro Paese europeo?**

- Sì, per un periodo limitato.....	1
- Sì per un lungo periodo .....	2
- No .....	3
- [Non so/nessuna risposta] .....	9